



Tájékoztató az integrációs kurzusról

részvételre jogosult és részvételre kötelezett új bevándorlók, valamint részvételre kötelezett, már hosszabb ideje Németországban élő külföldiek számára

Tisztelt Polgártársak!

A tartózkodási törvény alapján Ön igényelheti az integrációs kurzuson való egyszeri részvételt, illetve kötelezve is van erre.

Gyermekek, fiatakorúak és fiatal felnőttek, akik még iskolába járnak, az integrációs kurzuson nem vehetnek részt.

Mi az integrációs kurzus?

Az általános integrációs kurzus két részből áll, a nyelvtanfolyamból és az orientációs kurzusból.

A nyelvtanfolyamon megtanulja a mindennapi beszédhez és íráshoz szükséges szókincset. Ide tartozik a hatóságokkal való kapcsolattartás, a szomszédokkal és a munkahelyen folytatott beszélgetés, levélírás és nyomtatványok kitöltése.

Az orientációs kurzus a németországi életről tájékoztatja Önt. Itt ismereteket szerez az ország jogrendjéről, kultúrájáról és újabb történelméről.

Az általános integrációs kurzus egy 600 tanegységből álló nyelvtanfolyamból (egy tanegység 45 percig tart), és egy 100 tanegységből álló orientációs kurzusból áll. A nyelvtanfolyam hat, egyenként 100 tanegységet tartalmazó tanfolyami részből áll. Az első 300 tanegységet alapkurzusnak, a következő 300 tanegységet pedig haladó kurzusnak nevezzük.

Vannak speciális integrációs kurzusok is, például nők, szülők, fiatalok, valamint az olvasni és írni kevésbé tudók részére. Ezen kurzusok 1.000 tanegységből állnak.

Ha Ön különösen gyorsan tanul, intenzív kurzuson vehet részt.

Az integrációs kurzust tartó úgynevezett „kurzusgazda” (tanfolyamszervező), a kurzus kezdete előtt szintfelmérő tesztet szervez Önnek. Ennek során megállapítja, hogy Ön melyik kurzussal és kurzusrésszel kezdjen. A szintfelmérő teszt ingyenes.

Részvétel a záróteszten

A záróteszt egy nyelvi tesztből és az orientációs kurzus végén egy „Élet Németországban” elnevezésű tesztből áll. Ha Ön a nyelvi teszten megfelelő német nyelvi ismeretekről (B1 nyelvi szint) ad számot és megfelel az „Élet Németországban” elnevezésű teszten is, akkor sikeresen

elvégezte az integrációs kurzust. Ebben az esetben „Integrációs Kurzusi tanúsítványt” kap.

Ha Ön az egyik, vagy mindkét teszten sikertelen volt, igazolást kap eredményéről.

A záróteszten való részvétel ingyenes.

Az integrációs kurzuson való részvétel előnyei

Azon külföldieknek, akik nem az Európai Unióhoz tartozó országból jönnek, néhány feltételt kell teljesíteniük, ha határozatlan idejű németországi tartózkodási jogot akarnak kapni. Többek között számot kell adniuk a német nyelv megfelelő ismeretéről, valamint Németország jogi és társadalmi rendjéről, továbbá az itteni életviszonyokról. Az integrációs kurzus sikeres elvégzésével ezen feltételek teljesülnek. Ezen túlmenően adott esetben korábban kaphatnak állampolgárságot. Az integrációs kurzusokon megszerzett német nyelvi ismeretek megkönnyítik továbbá a németországi mindennapokat és növelik a munkaerőpiaci esélyeket is.

Jelentkezés a kurzusgazdánál

Ha Ön egy integrációs kurzuson való részvételre jogosult, vagy arra kötelezett, erről írásbeli visszaigazolást (jogosultsági igazolást) kap az Idegenrendészeti Hatóságtól, vagy a munkanélküli segély ügyében illetékes szervtől. Az Ön közelében található kurzusgazdákat és kurzushelyeket, valamint a Szövetségi Hivatal illetékes regionális irodáját az interneten itt találja:

<https://bamf-navi.bamf.de/de/>

Kérjük, jelentkezzen az integrációs kurzusra az Önnek megadott szervnél, és ott mutassa be a jogosultsági igazolást. Amennyiben nem adtak meg Önnek egy bizonyos szervet, a lehető leghamarabb jelentkezzen a választása szerinti kurzusgazdánál. Ha a „Részvételi jogosultság vagy részvételi kötelezettség érvényessége” nevű jogosultsági igazolásban dátum található, akkor Ön jogosult, ill. köteles legkésőbb ezen időpontig jelentkezni egy kurzusgazdánál, vagy az Önnek megadott szervnél.

A Szövetségi Hivatal a minél előbbi részvétel érdekében egy bizonyos kurzusgazdához is küldheti Önt.

A kurzusgazda köteles közölni Önnel a kurzus várható kezdési időpontját. A kurzusnak az Ön jelentkezését követő hat héten belül meg kell kezdődnie. Ha a kurzusra ezen idő alatt nem kerül sor, a kurzusgazdának tájékoztatnia kell erről Önt.

Kérjük vegye figyelembe, hogy az Ön kurzuson való részvételi jogosultsága megszűnik, ha az integrációs kurzust legkésőbb egy évvel a jelentkezés után, Önnek felróható okból, nem kezdi meg, vagy a kurzuson való részvételt egy évnél hosszabb időre megszakítja.

Előírásszerű részvétel

Az integrációs kurzus céljának elérése érdekében a kurzuson előírásszerűen részt kell vennie. Ez azt jelenti, hogy Ön a kurzus végéig rendszeresen részt vesz az oktatáson és elvégzi a zárótesztet is. Ha óhajtja, a kurzusgazda írásban is igazolja az Ön előírásszerű részvételét a kurzuson.

Gyermekegőrzés

Ha Önnek az integrációs kurzus látogatásához gyermekegőrzésre van szüksége, kérjük forduljon a kurzusgazdához. Az utóbbi tájékoztatja Önt a lehetőségekről.

Kurzusgazda-váltás

A kurzusgazda-váltás alapvetően csak egy kurzusrész befejezése után megengedett. A váltás csak különleges körülmények, elsősorban költözés, részdíós és teljes díós kurzus közötti váltás, a gyermekegőrzés lehetővé tétele, vagy képzés vagy munkavállalás esetén, egy kurzusrész befejezése után lehetséges.

Ha más okból vált kurzust, akkor elveszíti a kurzusrész azon tanegységeit, amelyeken nem vett részt.

Megengedett váltás esetén a kurzusgazda köteles visszaadni Önnek a jogosultsági igazolást.

Az integrációs kurzus költségei

Önnek tanóránként 2,29 eurót költség-hozzájárulást kell fizetnie a kurzusgazdának. Ezt a költség-hozzájárulást minden 100 órás kurzusrész kezdete előtt és az orientációs kurzus előtt kell fizetnie. Ha Ön hiányzik az oktatásról, az elmulasztott órák költség-hozzájárulását nem lehet visszafizetni Önnek. Ha Ön nem rendelkezik saját jövedelemmel, a költség-hozzájárulást az a személy köteles fizetni, aki az Ön eltartásáról köteles gondoskodni.

Ön felmentést kaphat a költség-hozzájárulás fizetése alól, ha Ön önkormányzati segílyt, vagy létfenntartási segílyt (szociális segílyt) kap, vagy más anyagi okból erre rászorul. Ön felmentést kaphat továbbá a költség-hozzájárulás fizetése alól, ha foglalkoztatva van és havi bruttó jövedelme egy bizonyos összeget nem halad meg, mely gyermekei számával növekszik. Közelebbi felvilágosítást és az évente változó összegeket a mindenkor aktuális úrlapon, valamint itt találja: <https://www.bamf.de/ik-kostenbefreiung>. A költség-hozzájárulás alóli felmentést írásban kell kérvényezni a Szövetségi Hivatal Ön számára illetékes regionális szervénél.

Anyagi rászorultságának igazolását kérjük mellékelje (megfelelő igazolás másolatban, pl. munkanélküli segílyről, önkormányzati segílyről, szociális segílyről szóló végzés, aktuális bérelszámolási igazolás / havi bruttó jövedelmet igazoló érvényes munkaszerződés, valamint esetleges gyermek utáni kedvezmények bizonyító igazolások, utolsó jövedelem-igazolás, vagy saját nyilatkozat ELStAM-ról, lakhatási támogatásról, BAFöG-ről, családi pótlékról, menekülttörvény szerinti juttatásokról, óvodai/iskolai illetékek alóli felmentésről, rádiódíj alóli

felmentésről, helyi szociális jegyről, stb.).

Kérjük, hogy kérelmet lehetőleg a kurzuson való részvétel megkezdése előtt terjessze elő. Ha Ön a kérelmet a kurzus ideje alatt nyújtja be, a költségmentesség alapvetően nem adható meg a kurzus kezdetétől visszamenőleges hatállyal.

Útiköltség

Ha Önt önkormányzati segély esetén az erre illetékes szerv integrációs kurzuson való részvételre kötelezte, vagy a Szövetségi Hivatal a költség-hozzájárulás alól mentesítette, akkor az integrációs kurzussal kapcsolatos útiköltségéhez hozzájárulást kaphat. A hozzájárulást átalány formájában biztosítják. Ennek feltétele azonban mindig az, hogy a kurzus színhelye legalább 3 km távolságra legyen az otthonától. Az útiköltség-hozzájáruláshoz kérelmet kell benyújtania a Szövetségi Hivatal illetékes regionális szervénél. Az utóbbiakat az interneten itt találja: <https://bamf-navi.bamf.de/de/>.

A maximum 300 tanegységes nyelvtanfolyam megismétlése

Ön bizonyos feltételek esetén egy alkalommal megismételheti a 300 tanegységből álló nyelvtanfolyamot. Ehhez szükséges a teljes mértékű tanfolyami részvétel, azt ezt követő nyelvi teszt elvégzése, valamint hogy ennek során nem tudott megfelelő német nyelvi ismereteket igazolni (B1 nyelvi szint).

Az ismétlőórákon történő részvételhez kérelmet kell benyújtani. Kérjük, hogy ezt a Szövetségi Hivatal lakóhely szerint illetékes regionális szervénél nyújtsa be.

Ha Ön írás-olvasás kurzust látogat, a haladó nyelvtanfolyam megismétléséhez nem szükséges a nyelvi teszten való előzetes részvétel a 300 tanegység megismétléséhez.

A költség-hozzájárulás visszatérítése

Ha az Ön részvételi jogosultságát 2023.01.31-ig állították ki, akkor a következő érvényes:

A Szövetségi Hivatal visszafizetheti Önnek a kifizetett költség-hozzájárulás 50%-át, ha Ön 2007.12.08-a után sikeres záróteszten vett részt, és a részvételi jogosultság első kiállítása és a záróteszt között két évnél kevesebb idő telt el. A visszatérítésre vonatkozó kérelmet a Szövetségi Hivatal lakóhely szerint illetékes regionális szervénél kell benyújtani.

A 2023.02.01. után kiállított részvételi jogosultságok esetén a határidő két év, ha Ön általános integrációs kurzuson vett részt.

A határidő három év, ha Ön speciális integrációs kurzuson vett részt (pl. írás-olvasás tanfolyam, írástanfolyam második nyelvből, szülői, ill. női integrációs kurzus, ifjúsági integrációs kurzus).

Tájékoztató részvételi kötelezettség esetén

Ha Önt az Idegenrendészeti Hatóság vagy az önkormányzati segély ügyében illetékes szerv integrációs kurzuson való részvételre kötelezte, a lehető leghamarabb jelentkeznie kell az integrációs kurzust szervező kurzusgazdánál, és előírásszerűen részt kell vennie a kurzuson.

Ha Ön nem így tesz, az a következő következményekkel járhat az Ön számára:

- Befolyásolhatja a tartózkodási engedélye meghosszabbításáról szóló döntést.
- Ha Ön szociális juttatásokat kap, a juttatások csökkenthetők.
- Az Idegenrendészeti Hatóság adott esetben felszólíthatja Önt, hogy a tanóránkénti 2,29 eurós költség-hozzájárulást az egész integrációs kurzusra előre, egy összegben fizesse ki.
- Bírság is kiszabható.

Ha Ön nem előírásszerűen vesz részt az integrációs kurzuson, a kurzusgazda köteles tájékoztatni erről az Idegenrendészeti Hatóságot, vagy az önkormányzati segély ügyében illetékes szervet.

Amit még tudnia kell

Az ezen tájékoztatóban megnevezett valamennyi kérelemnyomtatványt a kurzusgazda, az Idegenrendészeti Hatóság vagy a Szövetségi Hivatal lakóhely szerint illetékes regionális szerve bocsátja rendelkezésére. A nyomtatványokat ezenkívül a következő internetoldalon is megtalálja: <https://www.bamf.de/formulare>.

Önnek lehetősége van arra is, hogy kérelmeit digitálisan a Szövetségi Hivatal portálján nyújtsa be.

Digitálisan a következő kérelmek állnak rendelkezésére:

- Kérelem integrációs kurzuson való részvétel engedélyezésére
- Kérelem a legfeljebb 300 tanórás nyelvtanfolyam ismétlésének engedélyezésére
- Kérelem az integrációs kurzus költség-hozzájárulása alóli felmentésre
- Kérelem útiköltség-hozzájárulásra, ideértve magasabb napi átalány nyújtására
- Kérelem a költség-hozzájárulás visszatérítésére (50%)

Az online-kérelmeket a szövetségi portál ezen internetcímén tudja elérni:

[Online-kérelmek internetcíme](#)

Az online-kérelmezéssel kapcsolatos valamennyi információt itt találja:

[Online-kérelmezési információk internetcíme](#)

Kérjük, hogy ezen túlmenően vegye figyelembe a migrációs tanácsadó szervek és az ifjúsági migrációs szolgálatok kínálatát is. Ezek segítséget jelentenek a kérelmeknél, megválaszolják kérdéseit, törődnek az Ön problémáival, és megfelelő integrációs kurzust keresnek Önnek. Amennyiben migrációs tanácsadó szervek, ifjúsági migrációs szolgálatok találhatók az Ön közelében, úgy azok címét vagy az Idegenrendészeti Hatóságnál, a Szövetségi Hivatal regionális szervénél, vagy a következő internetoldalon találja: <https://bamf-navi.bamf.de/de/>.

Ez a tájékoztató az Ön számára legfontosabb információkat tartalmazza az integrációs kurzuson való részvételről. További kérdéseit a kurzusgazda tudja megválaszolni.

Az integrációs kurzus látogatása alatt Ön nem részesül törvényi balesetbiztosításban.

Sok sikert kívánunk Önnek az integrációs kurzus látogatása során!